የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ትምህርት ሚኒስቴር

FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA
MINISTRY OF EDUCATION

ስ: +251 11 155 3133
ፓ. ሳ.ቁ 1367፥ አራዳ ክፍለ-ከተማ,
አዲስ አበባ፥ ኢትዮጵያ
T: +251 11 155 3133
P.O. BOX 1367, ARADA SUB-CITY,
ADDIS ABABA, ETHIOPIA
www.moe.gov.et
www.facebook.com/fdremoe
@fdremoe
info@moe.gov.et

ቀን/DATE: ሐምሌ 12 2015

ቁጥር/REF NO: 8/256/320/15

ለአዲስ አበባ ዩኒቨርስቲ
ለሐረማያ ዩኒቨርስቲ
ለሀዋሳ ዩኒቨርስቲ
ለመደወላቡ ዩኒቨርስቲ
ለሚዛን ቴፒ ዩኒቨርስቲ
ለአርባምንጭ ዩኒቨርስቲ
ለሰመራ ዩኒቨርስቲ
ለአክሱም ዩኒቨርስቲ
ለመቐለ ዩኒቨርስቲ
ለወላይታ ሶዶ ዩኒቨርስቲ
ለዲላ ዩኒቨርስቲ
ለደብረታቦር ዩኒቨርሲቲ
ለአምቦ ዩኒቨርስቲ
ለቡሌሆራ ዩኒቨርስቲ
ለአርሲ ዩኒቨርሲቲ
ለሲቪል ሰርቪስ ዩኒቨርስቲ
ለወለጋ ዩኒቨርስቲ
ለወሎ ዩኒቨርስቲ
ለደብረብርሃን ዩኒቨርስቲ
ለአሶሳ ዩኒቨርስቲ
ለወልቂጤ ዩኒቨርስቲ
ለደብረማርቆስ ዩኒቨርስቲ
ለድሬዳዋ ዩኒቨርስቲ
ለባህርዳር ዩኒቨርስቲ
ለጐንደር ዩኒቨርስቲ
ለጅማ ዩኒቨርስቲ
ለጅግጅጋ ዩኒቨርስቲ
ለዋቸሞ ዩኒቨርስቲ
ለአዲግራት ዩኒቨርስቲ
ለመቱ ዩኒቨርስቲ
ለጋምቤላ ዩኒቬርስቲ
ለወልዲያ ዩኒቨርስቲ
ለደባርቅ ዩኒቨርስቲ
ለመቅደላ አምባ ዩኒቨርስቲ
ለእንጅባራ ዩኒቨርስቲ
ለደምቢዶሎ ዩኒቨርስቲ
ለወራቤ ዩኒቨርስቲ
ለቦንጋ ዩኒቨርስቲ
ለጂንካ ዩኒቨርስቲ
ለቀብሪደሃር ዩኒቨርስቲ
ለኦዳቡልቱም ዩኒቨርስቲ
ለሰላሌ ዩኒቨርስቲ
ለአዲስ አበባ ሳይ/ቴክ/ ዩኒቨርስቲ
ለአዳማ ሳይንስና ቴክ/ ዩኒቨርስቲ
ለኮተቤ የትምህርትዩኒቨርሲቲ
ለራያ ዩኒቨርስቲ
ለቦረና ዩኒቨርስቲ

<u>ባሉበት</u>

ጉዳዩ፡- <u>የአካዳሚክ ቴክኒካል ረዳት ባለሙያዎችን የአስተዳደር መመሪያ መላክን ይመለከታል፡፡</u>

የትምህርት ሚኒስቴር በከፍተኛ ትምህርት አዋጅ 1152/2011 በተሰጠው ስልጣንና ኃላፊነት እንዲሁም በሚኒስትሮች ምክር ቤት በተደነገገው ደንብ ቁጥር 534/2015 መሰረት የከፍተኛ ትምህርት ተቋማትን ውስጣዊ ብቃት ለማሻሻል፤ የትምህርት ጥራትን ለማረጋገጥ እና ብቁና ተወዳዳሪ ምሩቃንን ለማፍራት በዩኒቨርስቲዎች የሚሰጠውን የተግባር ትምህርት በተገቢው ሁኔታ መስጠት አስፈላጊ ጉዳይ ከመሆኑ አንጻር የከፍተኛ ትምህርት ተቋማት የአካዳሚክ ቴክኒክል ረዳት ባለሙያዎች የአስተዳደር መመሪያ ማውጣት አስፈልጓል፡፡

በዚሁ መሠረት በትምህርት ሚኒስቴር የወጣውንና የፍትህ ሚኒስቴር የመዘገበውን መመሪያ 971/2015 ከዚህ ጋር አያይዘን የላክን ሲሆን ከፀደቀበት ከሐምሌ 1 ቀን 2015 ጀምሮ በሁሉም የከፍተኛ ትምህርት ተቋማት ተግባራዊ እንዲሆን እያሳሰብኩ የፀደቀውን መመሪያ ከዚህ ሸኚ ደብዳቤ ጋር 10 ገጽ አያይዘን የላክን መሆኑን እንገልፃለን፡፡

ከሠላምታ ጋር

ሳሙኤል ክፍሌ ኪዳኔ (ዶ/ር)
ሚኒስትር ዴኤታ

<u>ግልባጭ፡-</u>
ለሚኒስትር ጽ/ቤት
ለከፍተኛ ትምህርት ልማት ዘርፍ ዴኤታ ጽ/ቤት
ለአስተዳደርና መሰረት ልማት መሪ ስራ አስፈፃሚ
<u>ትምህርት ሚኒስቴር</u>

የትምህርት ሚኒስቴር

የከፍተኛ ትምህርት ተቋማት አካዳሚክ ቴክኒክ ረዳት ባለሙያዎች የአስተዳደር መመሪያ

መመሪያ ቁጥር 971/2015

Ministry of Education

Administrative directive for academic technical assistants of higher education institutions

Directive No. 971/2023

ትምህርት ሚኒስቴር

አዲስ አበባ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የትምህርት ሚኒስቴር
Federal Democratic Republic Ethiopia Ministry of Education

መግቢያ

- በትምህርትና ስልጠና ፍኖተ ካርታ በተሻሻለው የትምህርትና ስልጠና ፖሊሲ የትምህርት ጥራት ማስጠበቅ ቀዳሚው ቁልፍ ጉዳይ ሆኖ እየተሰራ ስለሚገኝ፣
- ብቁና ተወዳዳሪ ምሩቃን ለማፍራት በትምህርት ተቋማት የሚሰጠው የተግባር ትምህርት በተገቢው ሁኔታ መሰጠቱ እጅግ አስፈላጊ ስለሚሆን፣
- የአካዳሚክ ቴክኒክ ረዳት ባለሙያዎች ለዚሁ ብቁ ምሩቃን የማፍራት ሥራችን የላቀ ሚና ስለሚጫወት የሥራ ሁኔታቸው ማለትም መብትና ግዴታውን የሥራ ሚናቸውንና ተግባራት ያላቸውን ጥቅማ ጥቅም መደንገግ በማስፈለጉ
- የትምህርት ሚኒስቴር በመንግስት ከፍተኛ ትምህርት ተቋማት እና በማስተማሪያ ሆስፒታሎች የሚሰሩ የአካዳሚክ ቴክኒክ ረዳት ባለሙያዎችን ተግባርና ኃላፊነት እና ጥቅማ ጥቅምን ለመወሰን የወጣ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር 534/2015 አንቀጽ 7 ንዑስ አንቀጽ 1 (ሀ) መሰረት የሚከተለውን መመሪያ አውጥቷል፣

Introduction

- In light of the paramount significance attributed to upholding educational quality within the revised education and training policy outlined in the education and training roadmap,
- Recognizing the vital necessity of ensuring that educational institutions deliver practical education under optimal conditions to foster the emergence of competent and competitive graduates
- Acknowledging the pivotal role played by academic technical assistants in the production of competent graduates, necessitating the appropriate regulation of their working conditions encompassing their rights and obligations,
- In accordance with the provisions stipulated in Article 7, sub-article 1 (a) of Council of Ministers Regulation No. 534/2015 pertaining to Academic Technical Assistants, the issuance of a guideline is mandated.

Federal Democratic Republic Ethiopia Ministry of Education

አንቀጽ1. አጠቃላይ ድንጋጌዎች

1.1 አጭር ርዕስ

ይህ መመሪያ በመንግስት የከፍተኛ ትምህርት ተቋማት የአካዳሚክ ቴክኒክ ረዳት ባለሙያዎች አስተዳደር መመሪያ ቁጥር 971/2015 ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፤

አንቀጽ2. አውጪው አካል

ይህ መመሪያ ትምህርት ሚኒስቴር በከፍተኛ ትምህርት ተቋማት የአካዳሚክ ቴክኒክ ረዳት ባለሙያዎች ደንብ ቁጥር 534/2015 አንቀጽ 7 ንዑስ አንቀጽ 1(ሀ) በተደነገገው መሰረት በሚኒስቴሩ የወጣ ነው።

አንቀጽ3. ትርጓሜ

በዚህ መመሪያ ሥራ ላይ የዋሉ የቁልፍ ቃላት ፍች ለአካዳሚክ ቴክኒክ ረዳት ባለሙያዎች በወጣው ደንብ ቁጥር 534/2015 አንቀጽ 2 የተገለጹትን ትርጓሜ ይይዛል።

አንቀጽ4. የተፈጻሚነት ወሰን

ይህ መመሪያ የአካዳሚክ ቴክኒክ ረዳት ባለሙያዎች ቅጥር፣ አስተዳደር፣ ደረጃ እድገት፣ መብትና ግዴታ እንዲሁም ጥቅማ ጥቅሞችን በተመለከተ ተጠሪነታቸው ለትምህርት ሚኒስቴር በሆኑ የመንግስት ከፍተኛ ትምህርት ተቋማት ላይ ተፈጻሚ ይሆናል።

Article 1. General Provisions

1.1 Short Title

This directive shall henceforth be referenced as the Administrative Directive for Academic Technical Assistants in Government-Operated Institutions of Higher Education, herein referred to as Directive No. 971/2023.

Article 2. Issuing Authority

The Ministry of Education, acting within the confines of Article 7, Sub-article 1(a) of Regulation No. 534/2015 concerning Academic Technical Assistants in Institutions of Higher Education, has promulgated this directive.

Article 3. Interpretation

The explication of pivotal terminology employed in this compendium shall incorporate the definitions as explicitly outlined in Article 2 of Regulation No. 534/2015 concerning Academic Technical Assistants.

Article 4. Scope of Applicability

This directive shall extend its purview over government-operated institutions of higher education that bear the onus of accountability to the Ministry of Education with regard to matters concerning the recruitment, administration, advancement, entitlements and obligations, as well as benefits bestowed upon academic technical assistants.

አንቀጽ5. መርህ

የአካዳሚክ ቴክኒክ ረዳት ባለሙያዎች አስተዳደርና ጥቅማ ጥቅም በሚከተሉት መርሆች ይመራል።

ሀ/ ተጠቃሚነትና ፍትሃዊነት

ለ/ ህጋዊነት

ሐ/ ለእኩል ሥራ እኩል ተከፋይነትና ተሳትፎ

መ/ ግልጽነት እና

ሠ/ ውጤታማነት

አንቀጽ6. መብትና ግዴታዎች

6.1. መብቶች

በደንብ 534/2015 አንቀጽ 6 ንዑስ አንቀጽ 6.1 የተደነገጉ መብቶች እንደተጠበቁ ሆኖ፣

1. ለአካዳሚክ ቴክኒክ ረዳት ባለሙያዎች ከሙያቸው ጋር በተያያዘ በሀገር ውስጥና በውጭ አገር የአጭርና የረጅም ጊዜ የትምህርት ዕድል ሲገኝ በውድድር ሥርዓት ተወዳድሮ የማግኘት፣

2. ከላይ በንዑስ አንቀጽ 1 የተገለጸው እንደተጠበቀ ሆኖ ሁሉም የአጭር ጊዜ (እስከ ሶስት ወር የሚወስድ) እና የረጅም ጊዜ የትምህርት ዕድል (ከስድስት ወር በላይ የሚወስዱ) ሥልጠናዎች በተቋሙ ፍላጎት መሰረት ተወዳድረው የማግኘት፤

Article 5. Guiding Principles

The administration and allocation of academic technical assistants shall be governed by the ensuing principles:

A/ Usability and Equitability

B/ Legality

C/ Equal Compensation and Engagement for Equal Labor

D/ Transparency

E/ Efficiency

Article 6 Rights and Obligations

6.1. Rights

Subject to the entitlements prescribed in Rule 354/2015, Article 6, Sub-article 6.1:

1. The entitlement to avail oneself of short-term and long-term training opportunities within the country and abroad, specifically tailored to the professional domain of academic technical assistants, through a competitive framework.

2. All short-term (up to three months) and long-term (exceeding six months) educational programs shall be competitively determined, contingent upon the requirements of the institution, as stipulated in Sub-article 1 above.

3. ተቋሙ በሚፈልገው የትምህርት መስክ መሰረት ባደረገ መልኩ በሃገር ውስጥና በውጭ ሀገር በግል ጥረት በሚገኝ የአጭር (እስከ 6 ወራት) እና የረጅም (ሁለተኛ እና ሶስተኛ ዲግሪ) የትምህርት ዕድል የመጠቀም፣

3. The utilization of short-term (up to six months) and long-term (second and third degree) educational prospects, both domestic and international, aligned with the academic discipline as desired by the institution.

4. የአካዳሚክ ቴክኒክ ረዳት ባለሙያዎች በትምህርት ላይ እያሉ የሚያገኙትን ጥቅማ ጥቅም በተመለከተ ለመምህራን በተቀመጠው አሰራር መሰረት ተጠቃሚ የመሆን፣

4. The receipt of educational benefits, as per the procedure established for instructors, to which academic technical assistants are entitled during their educational pursuits.

5. የአካዳሚክ ቴክኒክ ረዳት ባለሙያ መደበኛ ባልሆኑት የመማር ማስተማር፣የጥናትና ምርምር፣ የማህበረሰብ ጉድኝት ሥራዎች ሲሳተፍ በተቋሙ የውስጥ መመሪያ መሰረት የመስተናገድ፣

5. In the event of academic technical assistants engaging in non-formal educational, research, and community service activities, they shall be accorded treatment in accordance with the internal guidelines of the institution.

6. በተቋሙ በሚገኙ የትምህርት ክፍሎች የመምህር ፍላጎት መኖሩ ከተረጋገጠ በኋላ የአካዳሚክ ቴክኒክ ረዳት ባለሙያዎች እርስ በእርስ ተወዳድረው ወደ መምህርነት የማደግ፣

6. Following the verification of a need for instructors within the institution's departments, academic technical assistants shall compete amongst themselves for the opportunity to become instructors.

7. የአካዳሚክ ቴክኒክ ረዳት ባለሙያዎች በተቀመጠው መስፈርት መሰረት ወደ መምህርነት ከተሸጋገሩ በኋላ በህግ አግባብ ለአካዳሚክ ደረጃው የተፈቀደውን ጥቅማ ጥቅም የማግኘት፣

8. የከፍተኛ ትምህርት አካዳሚክ ቴክኒክ ረዳት ባለሙያ የዓመት ዕረፍትን በተመለከተ የአካዳሚክ ካሌንደሩን መሰረት ያደረገ ዕረፍት የማግኘት፣

6.2. ግደታዎች

በደንብ 534/2015 አንቀጽ 6 ንዑስ አንቀጽ 6.1 የተደነገጉ ግዴታዎች እንደተጠበቁ ሆኖ

1. ወደ መምህርነት ለመዛወር በቺፍ ቴክኒካል ረዳት I የቆይታ ጊዜውን ሁለት ዓመት የአገልግሎት ጊዜውን ያጠናቀቀ፣ ለጊዜው የተቀመጠውን የመጀመሪያ እና የሁለተኛ ድግሪ የከፍተኛ ትምህርት መምህራን የቅጥር መስፈርት/ውጤት የማሟላት፣

2. ወደ መምህርነት ለመወዳደር ያለፉት የሶስት ተከታታይ ዓመታት የስራ አፈጻጸም የግምገማ ውጤት ከፍተኛ እና ከዚያ በላይ የማምጣት፤

7. Academic technical assistants, upon fulfilling the established criteria, shall be entitled to the benefits legally granted for their academic status subsequent to transitioning into the role of instructors.

8. The entitlement to annual leave for academic technical assistants of higher education, based on the academic calendar of the university.

6.2. Obligations

Pursuant to the obligations delineated in regulation no 534/2015, Article 6, Sub-article 6.1, the technical assistant is bound by the following obligations:

1. Serve a tenure of two years as the Chief Technical Assistant and fulfill the contemporary recruitment criteria in both the first and second degrees, as prerequisites for promotion to the position of an instructor.
2. Attain promotion to the position of an instructor based on the performance evaluation outcomes of the past three consecutive years, ranking as high and above.

Federal Democratic Republic Ethiopia
Ministry of Education

3. በቆይታ ጊዜው በተቋሙ የዲሲፕሊን ቅጣት ሪከርድ የሌለበትና ወይንም የዲሲፕሊን ቅጣት ካለበትም የቅጣቱን የቆይታ ጊዜ ያጠናቀቀ፤
4. ለተግባር ትምህርት የሚያገለግሉ የተለያዩ አይነት ማንዋሎችን በጥራት አዘጋጅቶ ተገቢውን ግንዛቤ በመፍጠር ጥቅም ላይ እንዲውሉ የማድረግ፤ የተዘጋጁ ማኑዋሎችንም የመገምገም ብሎም ማስተካከያ የመስጠት፤

5. ለተማሪዎች የመመረቂያ እና ሌሎች ፕሮጀክቶችን ለመስራት እንደ መነሻ ሃሳብነት የሚያገለግሉ የተለያዩ ናሙና ፕሮጀክቶችን የመስራትና ግንዛቤ ፈጥሮ ተማሪዎች እንዲጠቀሙበት የማድረግ፤
6. የከፍተኛ ትምህርት ዓላማዎችንና ተቋሙ የሚመራባቸውን እሴቶች የማክበር፤ የመተግበርና በሙያዊ ስነ ምግባርና አግባብነት የመወጣት፤

3. Maintain a disciplinary record free from infractions during the tenure at the institution, or if subjected to disciplinary sanctions, duly serve the duration of the imposed penalty.
4. Prepare diverse manuals that facilitate the provision of practical, high-quality education and ensure their utilization through the creation of adequate awareness among students.

5. Develop sample projects that can serve as starting points for students engaged in thesis and other academic projects, fostering awareness and encouraging their utilization.
6. Adhere to and uphold the objectives and values of higher education that guide the institution, conducting oneself with professional ethics and propriety.

Federal Democratic Republic Ethiopia
Ministry of Education

7. የተለያዩ የላብራቶሪ /የመስክ፣ የወርክ ሾፕ መሳሪያዎችን ደህንነት መጠበቅ፤ ማደራጀት፣ ሲበላሹ መጠገን እና ለመጠገን ከአቅም በላይ ሆኖ ሲገኝ ለሚመለከታው አካል ሪፖርት በማድረግ እና አፈጻጸሙን በመከታተል ብቃታቸውን አረጋግጦ ጥቅም ላይ እንዲውሉ የማድረግ፣

8. ከሌሎች የሚመለከታቸው መምህራን እና ተመራማሪዎች ጋር በመተባበር የተለያዩ ላብራቶሪዎች (ወርክ ሾፖች) እንዲደራጁ የማድረግ፤

9. ከቤተ ሙከራ/ወርክ ሾፕ ጋር በተያያዘ በአካባቢ ላይ ከሚደርሱ ተጽዕኖ በጸዳ ሁኔታ የሚሰራበትን የተለያዩ ዘዴዎችን በመቀየስ ተግባራዊ እንዲሆኑ የበኩሉን አስተዋጽኦ የማበርከት፤

10. የአካዳሚክ ቴክኒክ ረዳት ባለሙያዎች በተግባር ትምህርት በሚከናወን የተማሪ ግምገማ ላይ የመሳተፍና ከ20 በመቶ ውጤት የመስጠት ኃላፊነት ሲሆን የመጨረሻውን ውጤት የሚሰጠው የኮርሱ ባለቤት መምህሩ ይሆናል።

7. Safeguard a range of laboratory and workshop equipment, organizing and undertaking repairs when damage occurs, and promptly reporting to the appropriate body in instances where repair lies beyond one's capacity, monitoring their implementation, ensuring their efficiency, and facilitating their usability.

8. Collaborate with relevant stakeholders and researchers to organize various laboratories and workshops

9. Contribute to the implementation of diverse methodologies conducive to a free and open environment within laboratories and workshops.

10. Engage in the assessment process of students during practical education, whereby technical assistants evaluate 20% of the course activities while the remaining 80% falls under the purview of the principal instructor.

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የትምህርት ሚኒስቴር
Federal Democratic Republic Ethiopia Ministry of Education

11. በቀን 8 ሰዓት በዩኒቨርሲቲው ውስጥ ተገኝቶ የመስራት ግዴታ እንደተጠበቀ ሆኖ በላብራቶሪ / ወርክሾፕ/ ከተማሪዎች ጋር የሚቆዩበት ጊዜ አንድ ሰዓት የዝግጅት ጊዜ በሚል ስሌት ሳምንታዊ የስራ ጫና 20 ሰዓት የመስራት፣

11 Dedicate a weekly commitment of 20 hours, including one hour per day reserved for laboratory and workshop preparation with students, while fulfilling the obligation to be present and work for a total of 8 hours each day.

12. ከቤተ- ሙከራ/ከመስክ ስራ የሚገኙ ማንኛውንም የልኬት ወይም የምልከታ ውጤቶች ትክክል መሆናቸውን የማረጋገጥና ውጤቱን ለሚፈልጉ አካላት መረጃ የመስጠት፤

12 Verify the accuracy of measurement or observation results derived from laboratory and field work, providing information to interested parties.

13. በተቋሙ ያሉት የምርምር ውጤቶች በተቋሙ ተመራማሪዎች የሚገኙ የምርምር ውጤቶች(ቴክኖሎጂዎች) ከተመራማሪዎች ጋር በመቀናጀትና ሙያዊ ድጋፍ በማድረግ ወደ ማህብረሰቡ እንዲወርዱ የማገዝ፤

13 Facilitate the dissemination of the institute's research findings and technologies, coordinated with researchers and offering professional support, thus enabling their practical implementation within society

14. ከትምህርት ክፍሎች፣ ኮሌጆች፣ ፋካሊቲዎች፣ ማስተማሪያ ሆስፒታሎችና የምርምር ማዕከላት ጋር በመሆን የማቀድና በተቋሙ ተልዕኮ አፈፃፀም ግምገማ ላይ ንቁ ተሳትፎ የማድረግ፤

14 Actively participate in the planning and evaluation processes of the institution's mission, collaborating with educational departments, colleges, faculties, teaching hospitals, and research centers

አንቀጽ7. የተሻሩ ህጎች

የአካዳሚክ ቴክኒካል ረዳት ባለሙያዎችን በተመለከተ ከአሁን በፊት የተላለፉ ሰርኩላሮች እና መመሪያዎች በዚህ መመሪያ ተፈጻሚነት አይኖራቸውም።

Article 7. Abrogated Statutes

Any prior circulars and instructions that have been promulgated concerning Academic Technical Assistants shall hold no bearing or applicability to this present directive.

አንቀጽ 8. መመሪያውን ስለማሻሻል

ጥናትን መሰረት አድርጎና ከከፍተኛ ትምህርት ተቋማት በሚቀርብ ግብዓት መሰረት ሚኒስቴሩ መመሪያውን ሊያሻሽል ይችላል።

ይህ መመሪያ በሚኒስትሩ ተፈርሞ ከወጣበት .....ቀን ......2015 ዓ.ም ጀምሮ ተግባራዊ ይሆናል።

Article 8. Directive Enhancement

The Ministry reserves the right to amend and enhance the directive through the incorporation of research findings and feedback received from institutions of higher education.

This directive will be signed by the Minister and will come into force on the day of... 2023.

ብርሀኑ ነጋ /ፕሮፌሰር/

የትምህርት ሚኒስቴር ሚኒስትር

ሀምሌ 2015 ዓ.ም

አዲስ አበባ

Brhanu Nega /Professor/

Minister of Education

July 2023

Addis Ababa